

# ORDER IN COUNCIL

X

Ratifying a Projet de Loi entitled

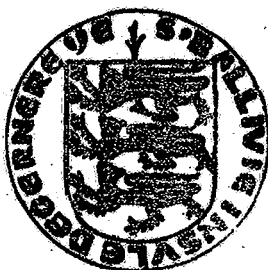
1950

## **"The Alderney (Excusal of Conge) Order, 1950".**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey on  
the 29th day of April, 1950.)

---

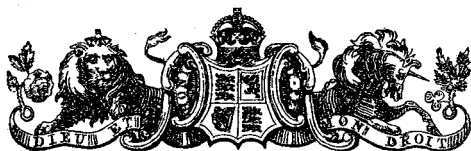


*Printed by the GUERNSEY HERALD LIMITED, Bordage Street.*

---

1950.

## ORDER IN COUNCIL.



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 29th day of April, 1950, before Sir Ambrose James Sherwill, C.B.E., M.C., Bailiff; present: Osmond Priaulx Gallienne, Esquire, Ernest de Garis, Esquire, O.B.E., Sir John Leale, James Frederick Carey, Arthur Falla, Pierre de Putron, Quartier Le Pelley, Walter John Sarre, Esquires, Richard Henry Johns, Esquire, O.B.E., William Robert Freake Clark, Walter John Gavey and Ernest Francis Lainé, Esquires, Jurats.*

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of His Majesty in Council dated the 31st day of March, 1950, entitled "The Alderney (Ex-cusal of Congé) Order, 1950",—the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard His Majesty's Comptroller, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island and that an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by His Majesty's Greffier to the Clerk of the Court of Alderney for registration on the records of that Island of which Order in Council the tenor followeth :—

# At the Court at Windsor Castle

The 31st day of March, 1950.

Present,

The King's Most Excellent Majesty.

LORD PRESIDENT.

CHANCELLOR OF THE DUCHY OF LANCASTER

SIR ALAN LASCELLES.

WHEREAS by the law of Alderney certain transfers *inter vivos* of real property require His Majesty's consent, which consent by the name of congé has long been given upon application and as of course on His Majesty's behalf, subject to payment to the Crown Receiver of an acquittal or fee known as the treizième :

AND WHEREAS the Alderney Land and Property, &c., Law, 1949, provides for a sum in place of the said treizième or acquittal (in the said law called the congé fee) to be paid to the Land Registrar acting in virtue of that law :

AND WHEREAS a continuance of applications for congé in respect of individual transfers of real property would in His Majesty's opinion serve no useful purpose :

NOW THEREFORE His Majesty is pleased, by and with the advice of His Privy Council, to order and it is hereby ordered as follows :—

1.—Upon a transfer of real property after the 30th day of April, 1950, which transfer for the perfecting of title in the transferee according to the law of Alderney requires His Majesty's consent of congé otherwise than in virtue of an express limitation imposed by or on behalf of His Majesty or of an agreement made with His Majesty or with a person on His Majesty's behalf, that consent or congé may, until

further or other Order of His Majesty, be assumed to have been granted, and the liability to pay an acquittal therefor to have been discharged, upon payment by way of acquittal, to the person required by the Alderney Land and Property, &c., Law, 1949, or otherwise by law to receive the same, of any fee which is lawfully chargeable on behalf of His Majesty or on behalf of the States of Alderney in substitution for the acquittal or congé fee hitherto chargeable on behalf of His Majesty.

2.—This Order may be cited as the Alderney (Excusal of Congé) Order, 1950.

AND HIS MAJESTY doth hereby further direct that this Order be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats and all other His Majesty's Officers for the time being in the said Island of Guernsey, and also the Court of Alderney, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

*E. C. E. Leadbitter.*

JAMES E. LE PAGE,

H.M. Greffier.